

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ТЕКСТ ОБ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В РАМКАХ МАРКЕТИНГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ФОРМА РАЗМЕЩЕНИЯ – ИНФОРМИРОВАНИЕ О ПРЕДЛОЖЕНИЯХ И НОВОВВЕДЕНИЯХ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ)

1. Цель и сфера применения

Настоящий Информационный текст об обработке персональных данных в рамках маркетинговой деятельности («Информационный текст») подготовлен в соответствии с Законом № 6698 о защите персональных данных («KVKK») в целях информирования вас об обработке ваших персональных данных в рамках деятельности по «периодическому информированию об интересных нововведениях, актуальных предложениях или дополнительных услугах для вашего следующего отпуска», указанной в форме размещения.

В рамках настоящего информационного текста оператором данных является THR TÜRKİYE*. **(THR TÜRKİYE представляет юридические лица Iberotel International A.Ş., Turcotel Turizm A.Ş. Club Seno, Turkuaz İnşaat Turizm A.Ş, Kybele Turizm Yatırım San. ve Tic. A.Ş. u TT HOTELS TURKEY OTEL HİZ. TUR. VE TİC. A.Ş., находящиеся под управлением партнерства TUI A.G. Каждая компания группы считается исключительным оператором данных в отношении процессов обработки, хранения, передачи и обмена данными).*

Настоящий Информационный текст не заменяет собой уведомления для гостей относительно обязательных процессов размещения, таких как оказание услуг по проживанию, уведомление о личности, безопасность объекта, управление бронированием и т. д.. Обработка данных в маркетинговых целях не является обязательной частью услуги по размещению. В случае вашего отказа от получения маркетинговых сообщений, пользование услугами по проживанию не будет ограничено.

2. Обработываемые персональные данные

В рамках маркетинговой деятельности могут обрабатываться следующие категории ваших персональных данных:

- Идентификационные данные / Информация о привязке к бронированию (ограничено): Имя и фамилия (для персонализации общения и управления адресатами рассылки).
- Контактные данные: Адрес электронной почты (в случае его добровольного указания в форме размещения и/или предоставления в рамках согласия на маркетинг).
- Записи о согласии и предпочтениях: Сведения о наличии согласия на маркетинг, дата/канал получения согласия, сфера действия согласия (например, рассылка кампаний/предложений по e-mail), записи об отзыве согласия, записи об отказе/аннулировании.
- Записи процессов коммуникации: Логи рассылок (дата и тип отправленного сообщения), технические записи о доставке/прочтении (в зависимости от характеристик используемой системы).

Как правило, обработка таких данных, как номер удостоверения личности/паспорта, дата рождения или данные о состоянии здоровья, не требуется для маркетинговых целей и не осуществляется.

3. Цели обработки персональных данных

Ваши персональные данные могут обрабатываться в следующих целях:

1. Установление маркетинговой коммуникации: Информирование вас по электронной почте о нововведениях, актуальных предложениях, кампаниях и дополнительных услугах для планирования вашего следующего отпуска.
2. Управление согласиями/предпочтениями и обеспечение соответствия: Получение согласия на маркетинг, управление его сферой, ведение доказательных записей, выполнение ваших запросов об отказе/аннулировании.
3. Ведение процессов коммуникации и обеспечение качества обслуживания: Техническое обеспечение рассылок, обеспечение безопасности и непрерывности системы, предотвращение ненадлежащих рассылок, управление ошибками и жалобами.

4. Метод сбора персональных данных

Ваши данные в рамках маркетинга могут собираться на физических носителях (бумажные формы) и/или в электронной среде следующими способами:

- Добровольное указание адреса электронной почты в форме размещения (Registration Form),
- Выражение вашего предпочтения (согласие/отказ) в маркетинговом разделе формы размещения,
- Адрес электронной почты и предпочтения, которыми вы делитесь отдельно для получения маркетингового согласия,
- Системные лог-записи, формируемые во время отправки маркетинговых сообщений.

5. Правовое основание (в рамках ст. 5 KVKK)

Правовым основанием для обработки ваших персональных данных в рамках маркетинговой деятельности является:

- Ваше Явное согласие в соответствии с п. 1 ст. 5 KVKK.

Кроме того, для ограниченных целей, таких как управление согласием на маркетинг и его доказывание, обеспечение безопасности и управления процессами коммуникации, обработка может осуществляться на основании:

- ст. 5/2-ç (юридическое обязательство) и/или
- ст. 5/2-f (законный интерес) только в необходимом объеме (например, хранение записей о согласии, ведение записей об отказе/аннулировании, логи безопасности системы).

Предоставление явного согласия основывается на свободной воле; отказ в предоставлении согласия или его отзыв не влияют на оказание услуг по проживанию.

6. Стороны, которым могут быть переданы персональные данные, и цели передачи

Ваши персональные данные в целях осуществления маркетинговой деятельности могут быть переданы следующим группам получателей в соответствии с KVKK:

- Компании группы / аффилированные лица: В случае проведения маркетинговых операций, управления отношениями с гостями или использования централизованной системы; в объеме, ограниченном только необходимыми данными.
- Поставщики услуг / подрядчики: Например, инфраструктура для рассылки электронных писем, CRM, автоматизация маркетинга, ИТ-поддержка, облачные сервисы — исключительно в целях установления маркетинговой коммуникации и эксплуатации системы.
- Уполномоченные государственные органы и организации: По запросу, в рамках юридических обязательств и в объеме, ограниченном запросом.

В случае, если инфраструктура, используемая в маркетинговых процессах, или компании группы находятся за рубежом, ваши персональные данные могут быть переданы за границу. Такая передача осуществляется в соответствии со ст. 9 KVKK в страны, в отношении которых имеется решение Совета о достаточности, либо, при отсутствии такового, путем обеспечения надлежащих гарантий (например, стандартных договоров, объявленных Советом).

7. Сроки хранения

Ваши персональные данные, обрабатываемые в рамках маркетинговой деятельности, хранятся:

- В течение срока действия вашего согласия на маркетинг,
- После отзыва согласия/отказа — в течение срока, необходимого для целей доказывания в правовых спорах и соблюдения законодательства.

По истечении этих сроков ваши данные удаляются, уничтожаются или анонимизируются в соответствии с Политикой хранения и уничтожения персональных данных.

8. Ваши права в рамках KVKK (ст. 11)

В соответствии со статьей 11 KVKK вы имеете право:

- Узнать, обрабатываются ли ваши персональные данные,
- Запросить информацию, если данные были обработаны,
- Узнать цель обработки и соответствие их использования этой цели,
- Знать третьих лиц внутри страны или за рубежом, которым передаются данные,
- Запросить исправление, если данные обработаны неполно или неверно,
- Запросить удаление или уничтожение данных в рамках условий, предусмотренных KVKK,

- Запросить уведомление третьих лиц, которым были переданы данные, об операциях по исправлению/удалению/уничтожению,
- Возражать против возникновения результата не в вашу пользу вследствие анализа обработанных данных исключительно автоматизированными системами,
- Требовать возмещения ущерба в случае неправомерной обработки данных.

Метод подачи заявления: Вы можете воспользоваться своими правами одним из следующих способов:

- Лично: В Генеральную дирекцию отеля.
- В письменной форме: Güzeloba Mah. Havaalanı Cad. No:64/Z1-Z2 Muratpaşa / Antalya.
- По электронной почте: dpo@tuihotels.com.tr.

9. Меры безопасности

В целях защиты ваших персональных данных применяются следующие технические и административные меры:

- Ограничение прав доступа, ролевая авторизация,
- Надлежащие меры безопасности при коммуникации и передаче данных (например, шифрование, защищенное соединение),
- Применение программного обеспечения для логирования и обеспечения безопасности,
- Межсетевые экраны (firewalls) и антивирусное ПО,
- Обязательства по конфиденциальности и безопасности данных в договорах с поставщиками/подрядчиками,
- Обучение сотрудников вопросам конфиденциальности и KVKK.

10. Отзыв явного согласия / Прекращение маркетинговой коммуникации

Вы можете в любое время отозвать свое явное согласие на маркетинговую коммуникацию. Отзыв согласия не влияет на законность обработки данных, осуществленной до момента отзыва. Для отзыва согласия вы можете использовать те же каналы связи, указанные в разделе 8.

11. Обновления

Настоящий информационный текст обновляется и пересматривается по мере необходимости. Последняя версия будет доведена до вашего сведения или опубликована на нашем веб-сайте.

дата обновления: 14.05.2026